UQAR-information

HEBDOMADAIRE DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC A RIMOUSKI

12e année, numéro 9 Lundi, 27 octobre 1980

À l'UQAR Provenance des nouveaux étudiants

Sur les 629 nouveaux étudiants à temps complet qui se sont inscrits cette année à l'UQAR, 479 possèdent comme plus récente qualification scolaire un diplôme d'études collégiales. Sur ce dernier nombre, 402 (83,9%) proviennent des cégeps du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et de la Côte-Nord. Trente étudiants (6,3%) arrivent des cégeps de la région de la Capitale, 22 (4,6%) des cégeps de la région métropolitaine alors que 7 (1,5%) viennent du Saguenay - Lac Saint-Jean.

Conrad Lavoie, le spécialiste de la statistique au bureau du registraire de l'UQAR, nous livre les dernières données concernant les inscriptions faites à notre Université, pour la session d'automne '80.

Précisons tout de suite quelques données: en plus des 479 nouveaux étudiants à temps complet dont la plus récente qualification scolaire est le diplôme d'études collégiales, on compte 142 étudiants nouveaux à 1'UQAR qui accusent une feuille de route différente. En somme, 104 étudiants (16,5%) ont été admis parce qu'ils répondaient aux conditions suivantes: "posséder des connaissances appropriées, une expérience jugée pertinente et être âgé d'au moins 22 ans". Une trentaine d'étudiants, ayant déjà un baccalauréat, poursuivent leurs études dans un nouveau programme de ler cycle ou au 2e cycle. Enfin, huit nouveaux étudiants proviennent de l'extérieur du Québec, dont quatre de la Nouvelle-Ecosse. En tout, il y a donc 629 nouveaux étudiants à temps complet sur un total de 1 468. On ne calcule pas ici le temps partiel.



кevenons à ceux qui ont été admis avec le DEC comme base d'admission et qui sont à l'UQAR cette session-ci. Dans notre région, c'est du Cégep de Rimouski que nous recevons le plus de nouveaux étudiants. soit 219. (Nous avions recu 337 demandes d'admission de ce Cégep, soit un taux de rétention de 65%. Mentionnons que plusieurs étudiants font des demandes d'admission dans plus d'une université.) Ensuite, le Collège de la Gaspésie arrive second: 49 nouveaux inscrits à 1'UOAR cette année étudiaient à Gaspé l'an dernier. Nous accueillons aussi en nos murs 46 nouveaux étudiants en provenance du Cégep de Rivière-du-Loup, 32 de Matane, 26 de Hauterive, 24 de La Pocatière et 6 de Sept-Iles. Environ 1/3 de tous ces étudiants à temps complet font des études en administration et presque un autre tiers étudient en éducation.

De la région de Québec, les 10 établissements collégiaux (privés et publics) nous

(suite à la page 2)

PROVENANCE DES NOUVEAUX ETUDIANTS

(suite de la page 1)

envoient 30 de leurs finissants. Huit arrivent de Limoilou, sept de Lévis -Lauzon, cinq de Sainte-Foy, pendant que François-Xavier Garneau et Notre-Dame de Foy nous en envoient chacun quatre. Les sciences de l'éducation attirent une dizaine d'étudiants de Ouébec. L'administration et la biologie trouvent également une certaine clientèle.

Des 22 diplômés collégiaux de la région de Montréal qui sont arrivés à 1'UQAR en septembre, 4 nous viennent du Cégep Maisonneuve, 3 de Joliette, 3 de Edouard-Montpetit, etc. Une dizaine de ces étudiants se sont inscrits en sciences de l'éducation, cinq ou six en biologie.

Du Saguenay - Lac Saint-Jean, 6 des 7 nouveaux étudiants de cette région que nous recevons cette année ont terminé leur DEC à Jonquière.

Sur les 18 étudiants qui viennent des autres cégeps du Ouébec. 5 sont de Sherbrooke.

Tous les chiffres qui sont dévoilés ici étaient à jour le 22 septembre. Terminons en disant qu'il y a deux ans, à l'automne, 361 nouveaux étudiants s'étaient inscrits sur un total de 805 demandes d'admission faites à l'UQAR. L'an dernier, le rapport était de 578 sur 1 098. Et cette année, on compte 629 nouveaux pour 1 099 demandes.

A tout ce nouveau monde, bonne chance et bonjour.

Aux usagers de l'autobus

Prochainement, le service des autobus effectuant les circuits de Sainte-Odile, Sacré-Coeur et Pointe-au-Père pourrait être coupé aux heures suivantes:

- l'avant-midi: 9 h et 10 h l'après-midi: 14 h et 15 h
- ainsi que toute la soirée à compter de 19 h et toute la fin de semaine.

Sais-tu que, pour régler cette question, la Commission des transports viendra siéger à Rimouski les 4, 5 et 6 novembre prochains à 19 h à l'Hôtel de ville?

Sais-tu que plusieurs organismes et individus chapeautés par le Regroupement des organismes communautaires et culturels de Rimouski (ROCCR) se sont réservés les services d'un avocat afin de monter un dossier qui sera présenté lors des auditions de la Commission des transports?

Sais-tu que tu pourrais, toi aussi, t'impliquer afin de conserver ce service essentiel? Alors, téléphone au numéro 722-4422.

Party d'Halloween jeudi



. Concours du plus beau costume: 3 prix . Concours du rire le plus lugubre: 3 prix .. Concours de sculpture de citrouille: 3 prix

Molson commandite la soirée et offre tous les prix. Si vous voulez les voir ou les gagner, ne manquez pas la soirée d'Halloween le jeudi 30 octobre à compter de 20 h 30. Cela se passe à la cafétéria.

EN BREF...

- · L'écrivain Noël Audet, originaire de Maria en Gaspésie et actuellement directeur du Département de français de l'UQAM, sera l'invité du Module des lettres de l'UQAR, le 5 novembre prochain. Il a publié tout dernièrement des contes, sous le titre "Quand la voile faseille". La rencontre se fera autour de la problématique de l'écrivain face à sa région. Il est fort probable que Victor-Lévy Beaulieu vienne à 1'UQAR, les 20 et 21 novembre, pour discuter également de ce thème avec les étudiants en lettres.
- · Le Conservatoire du Québec, qui relève du ministère des Affaires culturelles et qui comprend sept conservatoires de musique, dont celui de Rimouski, et deux conservatoires d'art dramatique, a demandé son rattachement au ministère de l'Education. Le Conservatoire propose qu'on le reconnaisse comme unité constituante du réseau de l'Université du Québec.
- Il est probable que la grille horaire des cours à l'UQAR soit modifiée dès la session d'hiver, afin de pallier au plus tôt la pénurie actuelle de locaux.

FIR 37 740 \$ pour la recherche

La Commission des études de l'UQAR vient d'attribuer des montants de recherche pour 37 740 S aux chercheurs de l'Université, au moyen du Fonds institutionnel de recherche. Le FIR, pris à même les budgets de l'Université, permet d'aider au développement de projets de recherche jugés pertinents.

Les montants récemment accordés par le Fonds institutionnel de recherche se répartissent donc de la façon suivante:

 ajouts aux subventions accordées en juin 1980: (total: 18 850,00 \$)

10 600,00 \$ à Gilles Brien et autres pour leurs projets "Plan de développement de Notre-Dame-du-Lac", "Plan de développement et guide touristique" et "Rationalisation de l'information touristique".

2 000,00 \$ à Clermont Dugas pour son projet "Les formes et les processus de restructuration de l'espace en milieu périphérique".

4 300,00 \$ à Benoît Lévesque et Serge Côté pour leur projet "Evolution des structures économiques et sociales de l'Est du Québec depuis 1930 ou un demi-siècle de développement régional".

750,00 \$ à Jean Ferron pour son projet "Ecoéthologie des sciuridés, comportement du lièvre d'Ámérique".

1 200,00 \$ à Alcide Horth pour son projet "Identification des unités de stock de harengs par électrophorèse de certaines protéines typiques".

subventions de démarrage: (total: 13 100,00 \$)
 950,00 \$ à Marie-José Demalsy pour son pro-

jet "Les pollens majeurs des miels du Québec".

250,00 \$ à Jean-François Dumais pour son projet "Dynamique des interfaces fluides: évaporation, condensation, absorption".

8 000,00 \$ à Hélène Tremblay pour son projet "Une comparaison du mode de gestion des stocks de poissons entre le Canada et les Etats-Unis".

2 650,00 \$ à Emmanuel-J. Chéron pour son projet "Styles de vie de la consommatrice rimouskoise".

1 250,00 \$ à Jean-Claude Michaud pour son projet "Analyse des prix industriels de la viande (porc, boeuf, volaille) et du poisson".

3. <u>subvention</u> à <u>objectifs</u> spécifiques: (total: 770,00 \$)

770,00 \$ à Serge Côté pour son projet "Caractéristiques socio-économiques des pêcheurs".

4. subventions complémentaires: (total: 5 020,00 \$)

1 520,00 \$ à Jean-Pierre Chanut à titre d'avance pour son projet "Variations spatiales et saisonnières de l'activité des enzymes digestives de populations zooplanctoniques et recherche d'indice par la méthode STATIS".

3_500,00 \$ à Simone Plourde pour son projet "Elaborer en vue d'une publication un répertoire des thèmes de l'oeuvre philosophique de Gabriel Marcel".

TOTAL: 37 740,00 \$

©NFÉRENCES

Plusieurs conférences auront lieu à l'Université cette semaine:

- Lundi, à 9 h, au local E-211, Hellmut
 Schroeder-Lanz, de l'Université de Trèves
 (Allemagne), donnera une conférence sur l'utilité de la télédétection dans la géographie
 régionale. Le Module de géographie organise
 la rencontre.
- Lundi, à 9 h 30, Salle multi-média (D-406), Alain Soulières, auteur de la méthode de lecture "J'apprends à lire au fil des jours", parlera de cette méthode qui intéressera ceux qui enseignent ou qui souhaitent enseigner en 4e, Se et 6e années du primaire. Le PREL organise cette conférence.
- Mardi, 9 h, au local E-211, Claude Raffestin, professeur à l'Université de Genève (Suisse) et spécialiste de la géographie politique, traitera du sujet suivant: Pour une géographie du pouvoir. Cette conférence est organisée par le Module de géographie.
- Jean-Marie Klinkenberg, professeur en linguistique et en littérature belge à l'Université de Liège, donnera une communication à l'UQAR, mardi à 10 h, au local E-305, sur <u>la rhétorique</u> <u>aujourd'hui</u>. La rhétorique, c'est l'art de bien parler. La discussion est intégrée à un cours de critique littéraire donné par le professeur Jacques Pelletier. Les professeurs et étudiants de tous les modules sont bienvenus.

- <u>Jeudi</u>, à 15 h, au D-505, le Module des sciences religieuses présente Jean Delorme, professeur aux Facultés catholiques de Lyon (France). Il parlera des sciences du langage issues de la linguistique et de la sémiotique structurale et de leurs répercussions sur la manière de lire les textes des Ecritures.
- Le même monsieur Delorme, jeudi à 20 h, à la Salle multi-média (D-406), donnera une conférence intitulée: <u>Itinéraire de Jésus dans</u> l'<u>Evangile de Marc</u>.
- Vendredi, à 10 h 30, au local 455 du GRIDEQ (167 rue St-Louis), Raymond Raby, ingénieur minier et directeur de la mise en valeur à la Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM), présentera les différentes étapes conduisant à la réalisation d'un projet minier: le cas des Iles-de-la-Madeleine. Cette conférence est organisée par les responsables du baccalauréat en économique et de la maîtrise en développement régional.
- Le Module de géographie accueille, <u>vendredi</u> à 13 h 30, à la Salle multi-média (D-406), André Guilcher, professeur-géomorphologue de l'Université de Brest (Bretagne). Il abordera deux questions: <u>la zonalité des estuaires et des marais et les rivages coraliens de la presqu'île du Sinaf</u>.



COMMISSION DES ETUDES

- A sa réunion (124e) du 14 octobre 1980. la Commission des études a:
- nommé ime Marcelle Beaupré et M. Jean-François Dumais au Comité de développement des études de premier cycle:
- nommé MM. Jean Lebel et Alexandre Strachan au Comité de développement des études avancées et de la recherche;
- désigné M. Denis Rajotte au Comité de construction;
- proposé MM. Jean Lebel et Romain Rousseau comme candidats au Conseil des études;
- approuvé des modifications aux conditions d'admission de quatre programmes de premier cycle pour 1981, 1982 et 1983 et reconduit les conditions d'admission des autres programmes pour 1983;
- approuvé un dossier de programme de certificat de premier cycle en andragogie;
- approuvé un programme de certificat de premier cycle en enseignement des mathématiques au primaire;
- formé un Comité pour étudier la décentralisation de l'enseignement et nommé à ce comité Mme Marcelle Beaupré et MM. Pierre Bélanger, Robert Paré, Serge Lapointe et Marc Létourneau:
- approuvé la décentralisation à Matane du programme de certificat de premier cycle en animation des petits groupes à compter de l'hiver 1981;
- approuvé la décentralisation à Ste-Anne-des-Monts du programme de certificat de premier cycle en administration à compter de l'hiver 1981;
- attribué des subventions de recherche du FIR pour un montant total de 37 740 \$:
- donné avis au Conseil d'administration qu'elle ne juge pas opportun de reconnaître les postes de direction de comité de programme réseau occupés par des professeurs de l'UQAR pour fin d'éligibilité des professeurs à la Commission des études aux postes réservés aux professeurs qui occupent une fonction de direction d'enseignement et de recherche

COMITE EXECUTIF

- A sa réunion (191e) du 20 octobre 1980, le Comité exécutif a:
- nommé M. Normand Bélisle à la Commission de vie étudiante:
- autorisé de pourvoir au poste de sténosecrétaire au Département des sciences pures;
- engagé M. Bjorn Sundby à titre de professeur régulier au Département d'océanographie;
- modifié la période d'engagement de M. Martin Beniston à titre de professeur chercheur sous octroi:
- approuvé un contrat de services avec 1me Suzanne Pouliot pour la préparation de matériel pédagogique;
- approuvé une version modifié d'un contrat avec M. Léo Ruelland:
- accepté de verser une contribution de 2000 \$ à la Radio communautaire du Bas St-Laurent:
- approuvé deux avenants à la police d'assurance collective pour les étudiants étrangers;
- approuvé un contrat avec l'INRS concernant une monographie synthétique des trois municipalités de Lejeune, Lac-des-Aigles et St-Guy;
- autorisé l'ouverture d'un concours pour l'engagement d'un professeur substitut au Département d'océanographie pour remplacer un professeur en congé sans solde;
- adopté des critères d'éligibilité pour l'engagement d'un professeur substitut;
- décidé d'imposer une amende aux émetteurs de chèques sans provisions;
- autorisé l'achat d'une imprimante pour le terminal lourd de Service de l'informatique;
- approuvé un contrat de service d'entretien pour le terminal lourd du Service de l'informatique.

Centre de documentation administrative

ANNIVERSAIRES

- 27 octobre: Bernard Marinier, doyen des études avancées et de la recherche;
- Suzanne Richard, Département des
 - sciences de l'éducation;
- 28 octobre: Ginette Dumais, Bureau du doyen des études de ler cycle;
- Paul Larocque, Département des lettres et sciences humaines;
- 29 octobre: Robert Michaud, Département des sciences religieuses;
- Huguette Pigeon, Bureau du vicerecteur à l'administration et aux finances:
- 31 octobre: Robert Paré, Bureau régional de Lévis:
- 1 novembre: Jocelyne Laplante, Bureau du doyen des études de ler cycle;
- Mario Lavoie, Département des sciences pures;

- 2 novembre: Adhémar Charest, Service des terrains et bâtiments:
- Jean-Marie Duret, Service des terrains et bâtiments;
- Julienne Parent, Département des sciences de l'éducation:
- Jean-Pierre Roger, Département des sciences de l'administration.

FUTURS C.A.

SAMSON, BELAIR & ASSOCIES: sur le campus le 12 novembre; veuillez prendre rendez-vous. XEROX

Entrevues: jeudi, 30 octobre; venez prendre rendez-vous.

FINISSANTS EN ADMINISTRATION

Il y aura une session d'environ une heure quinze minutes sur la méthode dynamique de recherche d'emploi, avec audio-visuel, le jeudi 13 novembre à la Salle multi-média, de 11 h 45 à 13 h. Bienvenue!

EN BREF...

- Environnement-Québec accorde deux bourses d'études de 6 000 \$ chacune à des étudiants(es) universitaires du 2e cycle afin de favoriser la recherche et les études dans le domaine de l'environnement. La date limite d'inscription est le 15 janvier.
- Les étudiants suivants sont invités à passer au local D-305 au cours de la semaine: Karl Lefebvre, Normande Babin, Odile Légaré, Gaston Arteau, O'Neil Côté, Denis Beaudin, Alma Leblanc, Etienne Kombila.
- Nous avons tous appris avec regret le décès de Daniel Gendron, fils de Lionel Gendron du Service des terrains et bâtiments. Nos plus vives condoléances sont offertes à la famille éprouvée.
- C'est avec tristesse que nous apprenions également le décès de Ginette Maldemay, survenu le jeudi 16 octobre. Elle était étudiante de 3e année en administration.
- *Guy Belcourt, étudiant à temps partiel à l'UQAR, en espagnol, peut être la personne-ressource qu'il vous faut si vous désirez partir en voyage dans le sud. Professeurs, étudiants; Porto-Rico, Miami... Tarif spécial pour groupe. Guy organise d'ailleurs un voyage de deux semaines à Punta Boringuen (Porto-Rico), du 19 décembre au 4 janvier. Renseignements: 723-6481, demandez Guy Belcourt.
- Alcide Horth et Jean-Guy Nadeau, professeurs à l'UQAR, participaient en tant que conférenciers au Colloque des professeurs de sciences du Québec, qui se déroulait dernièrement à l'école Paul-Hubert. Le thème: "La formation scientifique et la qualité de la vie".
- Du 5 au 9 novembre, au gymnase de l'UQAR, dans le cadre du Salon du livre, l'Université tiendra un stand. Le bureau Communications et planification, la bibliothèque et le Module des lettres ont travaillé conjointement à ce projet. On y présentera les publications faites par les professeurs et les publications produites par l'UQAR.
- Michel Fortin, du Module de biologie, a été déclaré élu pour représenter les étudiants de ler cycle à la Commission des études de l'UQAR. Aucun étudiant de 2e cycle n'a posé sa candidature.
- Les étudiants Denis Choinière (biologie) et Guy Marchand (administration) ont été élus au Conseil d'administration de l'UQAR.
- Après l'étonnante réussite du premier cours multimédiatisé sur la psychologie de l'enfant, voici que le deuxième cours, la psychologie de l'adolescent, dispensé depuis septembre, connaît des succès d'inscription. 552 personnes se sont inscrites (dans le Bas-Saint-Laurent, en Gaspésie, sur la Côte-Nord) et 40 ont annulé avant la date limite. Il en reste donc 512 qui continuent. On se souviendra que 500 personnes exactement avaient poursuivi le premier cours. En janvier prochain, le cours sur la psychologie de l'enfant sera diffusé à nouveau.
- Huguet April a été nommée au poste de secrétaire du bureau de Lévis. On peut la contacter à 833-8800.

SPORTS

• Le volleyball récréatif reprend cette semaine

Le mardi 28 octobre

Plateau 2, 18 h 30: Les Tourlous vs

Les écartés

20 h: Les p'tits diables vs

Les gargouilles

21 h 30: Les passe-partout vs

Les piteux

Plateau 1, 21 h 30: Les sympathiques vs

Les pieds légers

·Les activités sur glace débutent cette semaine

Colisée: hockey olympique pour les étudiants à temps complet

Lundi 27 octobre, 12 h: repêchage et entraînement pour les joueurs dont le nom de famille commence par A jusqu'à G

Mercredi 29 octobre, 12 h: repêchage et entraînement pour les joueurs dont le nom de famille commence par H jusqu'à Z

Vendredi 31 octobre: début du calendrier régulier

Note: pour les repêchage du lundi et du mercredi, vous devez passer prendre un chandail au magasin sportif avant l'entraînement. On demande seulement les patins et un hockey.

 Pavillon: ballon sur glace pour les étudiants et les membres du SAPS

Lundi 27 octobre, 23 h 40: entraînement équipe inter (M) en ballon sur glace

Mardi 28 octobre, 23 h 15: début ligue intramurale mixte de ballon sur glace

Mercredi 29 octobre, 23 h 55: entraînement équipe inter (M) en hockey

Jeudi 30 octobre: ligue intra-murale mixte de ballon sur glace

• Le premier novembre, à Saint-Fabien, aura lieu une compétition de pongistes. Les adeptes du tennis sur table, peu importe l'âge et le sexe, sont invités. Contactez Yves Lévesque, 869-2069, ou Michel Michaud, 869-2236.

SOCIO-CULTUREL

- Mardi midi, le 28, à l'Index, Claude Giguère, violoniste, et Anne Marinier, pianiste, tous deux étudiants au Conservatoire de Rimouski, donneront un concert pour les gens de l'UQAR. A ne pas manquer!
- Le spectacle du groupe Frisiou (André Rioux et Réjean Gascon), qui devait être donné la semaine dernière, est reporté au 5 novembre prochain.
- Lundi soir le 27, à 20 h 30, à la Salle Georges-Beaulieu, Pierre Montgrain, violon, et Lisette Brière, piano (passeport culturel); mardi, à la Salle Georges-Beaulieu, 20 h 30, Geneviève Paris; jeudi et samedi, Ben et Balthazar, au Bar O, deux comédiens du fou rire; vendredi au Bar O, soirée de l'Halloween, avec musique de l'époque 1963-64; vendredi, à la Salle Georges-Beaulieu, à 21 h, du théâtre: Broue.
- Au Cinéma 4, dimanche (15 h et 20 h) et lundi (20 h) prochains, 2 et 3 novembre, Norma Raz, un beau portrait de femme. Ce soir lundi, Les bons débarras.

Près de 4000 milles sur un vélo

Julien Rioux, étudiant en adaptation scolaire à l'UQAR, présentement en année terminale, a parcouru, du 31 mai au 7 septembre, près de 4 000 milles à bicyclette. Entraînement et compétition compris. Souvent sous la pluie...

"C'est l'été où j'ai le plus participé à des compétitions", affirme-t-il. Depuis 1971 que ce jeune athlète s'intéresse activement aux "10 vitesses"; cette année-là, le Club de vélo de Rimouski débutait. Il y a une décennie déjà.

Cet été donc, Julien a participé entre autres à trois compétitions d'importance: le championnat provincial, à Québec; le Tour du Lac Saint-Jean et le Tour de la Gaspésie.



Tour de la Gaspésie

"Faut vraiment être en forme pour faire le tour de la Gaspésie. Je n'ai pas gagné de médailles, mais j'améliorais ma performance de jour en jour. C'est le plus beau tour de vélo que j'ai fait. L'organisation était numéro un. On couchait dans des familles gaspésiennes et j'ai constaté que le monde est très accueillant en Gaspésie. D'ailleurs, ça m'a coûté 20 \$ pour huit jours de compétition."

Il y a eu quelques prises de bec durant le tour, quelques cyclistes ont abandonné mais, selon Julien Rioux, "ce sont des exceptions. Ca n'empêchera pas de recommencer cette compétition au cours des prochaines années."

Julien poursuit: "La meilleure qui est arrivée durant le Tour de la Gaspésie, c'est qu'un de nos coéquipiers était tellement concentré sur son vélo qu'il n'a même pas vu le Rocher Percé! On l'a trouvée bien bonne."

Julien Rioux avait déjà fait le tour de la Gaspésie en cyclotourisme, il y a trois ans. "Cela m'a ouvert à la grande aventure. J'ai cependant aussi l'esprit compétitif et je n'ai jamais lâché la compétition. En cyclotourisme, je faisais 40 à 60 milles par jour. En compétition, on fait à peu près cette même distance par jour, mais toujours à fond de train."

Julien consacre sa saison estivale au cyclisme. En plus de son prêt et bourse, un emploi à temps partiel au Cégep, l'automne et l'hiver, lui permet de payer ses études. L'hiver, il fait du ski de fond pour ne pas trop rouiller.

Un mois avant de faire le Tour de la Gaspésie cette année, Julien Rioux a pédalé de Rimouski à Carleton, 160 milles, en une journée (de 8 h à 17 h) pour se mettre en forme. Deux semaines plus tard, il répétait l'exploit, de Rimouski à New Richmond. La motivation était très bonne, toutefois. Sa blonde reste à Caplan, tout près de là...



UQAR information Hebdomadaire de l'Université du Québec à Rimouski

Direction et Publication : Service des relations publiques et de l'information - Local D-305 - Tél. : 724-1425

Rédaction :

Mariette Parent-Pineault - Mario Bélanger

Montage : Dactylographie : Richard Fournier

Impression:

Service de l'imprimerie

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec